

PL

PL

PL



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 26.3.2009
KOM(2009) 137 wersja ostateczna

SPRAWOZDANIE KOMISJI DLA RADY

**oceniające postępy, przedstawione Komisji i Radzie przez Włochy, w zakresie
odzyskiwania
dodatkowej należnej opłaty od producentów mleka za okresy od 1995/96 do 2001/02**

(zgodnie z art. 3 decyzji Rady 2003/530/WE)

SPRAWOZDANIE KOMISJI DLA RADY

oceniające postępy, przedstawione Komisji i Radzie przez Włochy, w zakresie odzyskiwania dodatkowej należnej opłaty od producentów mleka za okresy od 1995/96 do 2001/02

(zgodnie z art. 3 decyzji Rady 2003/530/WE)

Niniejsze sprawozdanie z oceny zostało przygotowane przez Komisję zgodnie z art. 3 decyzji Rady 2003/530/WE z dnia 16 lipca 2003 r. w sprawie zgodności pomocy, którą Republika Włoska zamierza przyznać krajowym producentom mleka, ze wspólnym rynkiem.

Na mocy art. 1 tej decyzji pomoc, ustanowiona przez Republikę Włoską dokonującą płatności na rzecz Wspólnoty należnej kwoty od producentów mleka w związku z dodatkową opłatą stosowaną w sektorze mleka za okresy od 1995/96 do 2001/02 i umożliwiającą tym producentom spłacenie należności w formie odroczonej płatności rozłożonej na kilka lat i bez odsetek, jest w wyjątkowych przypadkach uznawana za zgodną ze wspólnym rynkiem pod warunkiem, że:

- spłata przez producentów będzie w pełni zrealizowana w równych rocznych ratach oraz
- okres spłaty nie będzie dłuższy niż 14 lat, począwszy od dnia 1 stycznia 2004 r.

Na mocy art. 2 tej decyzji przyznanie pomocy jest uzależnione od zgłoszenia przez Włochy do EFOGR całkowitej dodatkowej opłaty za wspomniane okresy i odliczenia przez Włochy zaległej należności w trzech równych rocznych ratach od wydatków finansowanych przez EFOGR odpowiednio za listopad 2003 r., listopad 2004 r. i listopad 2005 r.

W piśmie z dnia 26 sierpnia 2003 r. Włochy dokonały należytego zgłoszenia całkowitej dodatkowej opłaty za wspomniane okresy.

Za listopad 2003 r., listopad 2004 r. i listopad 2005 r. dokonano należytego odliczenia pozostałej zaległej należności od wydatków finansowanych przez EFOGR.

Artykuł 3 tej decyzji wymaga, aby właściwe organy Włoch przedstawiały Radzie i Komisji roczne sprawozdania z postępów w zakresie odzyskiwania dodatkowej należnej opłaty od producentów mleka w związku ze stosowaną dodatkową opłatą za okresy od 1995/96 do 2001/02.

Zgodnie z tym przepisem władze Włoch przedstawiły Komisji czwarte sprawozdanie w wystosowanym przez włoskie Ministerstwo Rolnictwa piśmie z dnia 3 października 2008 r. w sprawie spłaty raty za 2007 r. Wspomniane sprawozdanie było następnie uaktualniane przez władze Włoch, co pociągnęło za sobą zmiany jego wielu elementów.

Wniesienie należnej opłaty w formie płatności ratalnej

Spośród wszystkich 23 460 producentów, którzy obecnie zalegają z opłatą za siedem okresów objętych decyzją Rady i którym na mocy zarządzeń sądów krajowych zawieszono płatność do

czasu wydania ostatecznych orzeczeń, 15 355 wybrało spłatę w ratach. Wybór spłaty w ratach pociąga za sobą wycofanie wszystkich toczących się spraw sądowych. Ponadto niezapłacenie dowolnej rocznej raty powoduje wyłączenie z systemu i w związku z tym naraża producentów na zajęcie całej należnej kwoty wraz z narosłymi odsetkami.

Wymienione 15 355 producentów objętych tym systemem posiadało zaległości wynoszące w sumie około 345 mln EUR w 2004 r. przed zaplaceniem pierwszej raty, co stanowi około jedną trzecią całkowitej niespłaconej kwoty opłaty nałożonej na producentów. Wydaje się więc, że producenci o mniejszych nadwyżkach produkcji w większości przypadków wybrali system płatności ratalnej, a z drugiej strony producenci wykazujący znacznie wyższe nadwyżki produkcji (około 8000 producentów, którym naliczono około 680 mln EUR należnej opłaty za siedem okresów) zdecydowali się na wniesienie spraw do sądów włoskich. Należy jednak zauważyć, że władze Włoch w 2007 r. otrzymały 150 nowych wniosków o spłatę w ratach, odpowiadających kwocie około 3 mln EUR.

Czwarta rata miała być zapłacona przez 12 426 producentów w całkowitej kwocie 25 074 413,99 EUR do dnia 31 grudnia 2007 r. Kontrole przeprowadzone przez władze Włoch wykazały, że 12 183 producentów uiszczyło kwoty wynoszące w sumie 25 006 160,19 EUR w 2007 r. Oznacza to, że 98 % producentów uiszczyło w terminie 99,7 % opłat należnych w ramach czwartej raty. Terminowość spłaty pierwszej, drugiej i trzeciej raty wynosiła odpowiednio 99,6 %, 97,9 % i 99,5 % w odniesieniu do należnych kwot. Całkowita opłata zebrana w pierwszych czterech ratach wynosi zatem około 103 mln EUR (99,2 % całkowitej należnej kwoty).

Mimo iż te poziomy bez wątpienia wskazują na zaangażowanie ze strony producentów objętych systemem, którzy chcą wypełnić swoje zobowiązania, Komisja uznaje, że dalsze działania przewidziane w przypadkach niedokonania płatności w terminie są podstawowym wskaźnikiem poziomu zaangażowania władz w zagwarantowanie ścisłego przestrzegania wymogów systemu płatności i ostateczne odzyskanie pełnej kwoty należnych opłat.

W odniesieniu do czwartego okresu spłaty rat 63 producentów wciąż jeszcze nie zapłaciło rat odpowiadających kwocie 68 253,80 EUR pod koniec 2007 r. Zgodnie z informacjami otrzymanymi od władz Włoch wszystkie te przypadki były zgłaszane przez władze centralne władzom regionalnym, aby wyegzekwować zapłacenie całej należnej kwoty (wraz z odsetkami).

Komisja zauważa jednak, że w tym zakresie czwarte sprawozdanie Włoch nie podaje w odniesieniu do ubiegłego roku żadnych kwot opłat rzeczywiście zebranych w wyniku kontroli i starań związanych z egzekwowaniem podjętych przez władze Włoch. Niemniej jednak pewne dodatkowe informacje otrzymane przez władze Włoch w grudniu 2008 r. wskazują, że 1 204 511,18 EUR (tj. 15 % całkowitej zaległej kwoty) zostało do tej pory zebrane w odniesieniu do opłat producentów, którzy nie zapłacili swoich rat w terminie przewidzianym dla jednej z czterech pierwszych rat. Wspomniani producenci musieli zatem zapłacić całość zaległej należności wraz z należnymi odsetkami i zostali wykluczeni z dalszego uczestnictwa w czternastoletnim systemie. Oznacza to, że 6 878 274,31 EUR (tj. 85 % całkowitej zaległej kwoty) wciąż musi zostać zebrane od producentów, którzy zostali wyłączeni z systemu płatności ratalnych ze względu na opóźnienia w płatnościach.

Należne opłaty za okresy 1995/96 do 2001/02 nieobjęte systemem płatności ratalnej i zaskarżone do sądów włoskich

Zwrócono uwagę na fakt, że wybrany przez wielu producentów system płatności ratalnej w rzeczywistości pokrywa jedynie stosunkowo niewielką część należności do odzyskania. Oznacza to, że natychmiastowe odzyskanie kwoty pozostaje niemożliwe ze względu na zawieszenie płatności przyznane przez sądy włoskie do chwili wydania ostatecznych wyroków około 8 000 producentom, którzy zdecydowali się na postępowanie sądowe, a których zaległości stanowią kwotę około 680 mln EUR.

W swoich sprawozdaniach z oceny przedstawionych Radzie w 2006 r. i 2007 r. Komisja wyraziła opinię, że przyszłe roczne sprawozdania przedstawiane przez Włochy powinny wyraźnie uwzględniać postępowania sądowe dotyczące siedmiu przedmiotowych okresów i zawierać szczegółowe dane potwierdzające spłaty dokonane przez producentów, którzy nie otrzymali korzystnego wyroku. Bez takich informacji Komisja nie była wcześniej w stanie prawidłowo nadzorować postępów w odzyskiwaniu tej części opłaty, które nie była objęta systemem płatności ratalnej.

W odpowiedzi na ten wniosek we włoskim sprawozdaniu przedstawiono wykaz spornych kwot opłat z siedmiu przedmiotowych okresów, w odniesieniu do których włoskie sądy wydały w latach 2005 i 2006 wyroki korzystne dla administracji, na całkowitą kwotę 1 533 584,36 EUR, z której jedynie 346 833,70 EUR wydaje się odzyskane w chwili sporządzania sprawozdania. Po wystąpieniu z wnioskiem o otrzymanie dodatkowych informacji na ten temat Komisja otrzymała w grudniu 2008 r. informacje uzupełniające zawierające również informacje na temat wyroków wydanych w latach 2007 i 2008. Z tych ostatnich informacji wynika, że w sumie opłaty w wysokości 4 108 523,39 EUR (w tym 1 533 584,36 EUR wymienione wyżej) zostały zasądzone na rzecz administracji w latach 2005-2008 (tj. 0,6 % całkowitej zaległej kwoty). Wygląda jednak na to, że tylko 314 960,15 EUR zostało zebrane przez władze Włoch w grudniu 2008 r. (tj. 7,7 % kwoty zasądzonej na rzecz administracji).

Władze Włoch wyjaśniły ponadto, że wspomniane powyżej kwoty opłat zasądzone na korzyść administracji obejmują również przypadki, w których możliwe jest wniesienie apelacji. Może to częściowo wyjaśniać, dlaczego zebrane kwoty są stosunkowo niskie. Komisja jest zdania, że przyszłe roczne sprawozdania przedstawiane przez Włochy powinny określać wysokość opłat, które ostatecznie zostały zasądzone na rzecz administracji w celu przedstawienia bardziej jasnego obrazu postępów poczynionych w tym zakresie. W opinii Komisji korzystne byłoby również zbieranie danych o przypadkach, jeżeli takowe miały miejsce, w których producenci mleka zaskarżający opłaty, otrzymali we włoskich sądach korzystne dla siebie wyroki.

Komisja zauważa powolne postępy w odzyskiwaniu tej części opłaty, która nie była objęta systemem płatności ratalnej. Odnosi się to zarówno do czasu trwania postępowania sądowego (do tej pory wydano wyroki tylko w stosunku do około 4 mln EUR z 680 mln EUR), oraz czasu trwania windykacji sum, w przypadku których postępowanie sądowe zostało zakończone (jedynie 300 000 EUR z 4 mln EUR). W odniesieniu do, przede wszystkim, wyroków wydanych w 2005 r. i 2006 r. nie wydaje się prawidłowe, że do grudnia 2008 r. nie odzyskano większości potwierdzonych zaległych opłat.

Wniosek

Komisja uważa, że postępy poczynione przez władze Włoch w odzyskiwaniu należnych kwot od producentów, którzy wybrali system płatności ratalnej zatwierdzony przez Radę w 2003 r. za okresy od 1995/96 do 2001/02 wskazują na właściwe zarządzanie tym systemem. Komisja zwraca jednak uwagę, że dane dotyczące kwot rzeczywiście odzyskanych od niewielu

producentów, którzy nie dokonali spłat ratalnych i tym samym zostali wykluczeni z dalszego uczestnictwa w systemie, pokazują, że należy poprawić staranność działań lub postępy dokonane w odzyskiwaniu odpowiednich opłat.

W odniesieniu do opłat, które nie zostały wprowadzone do systemu rat oraz w odniesieniu do których prowadzone są postępowania we włoskich sądach, Komisja wyraża ubolewanie z powodu powolnych postępów i uważa, że odzyskiwanie opłat w ten sposób nie jest satysfakcjonujące.